

Prix Pépin

The Prix Pépin is a French writing competition for ultra-short stories. Hundreds of writers (nearly all of them native French speakers, some of them published novelists) participate each year. To this day, four of our students have been selected for publication and two of them won first place during the Imaginales literary fair (in 2011 and 2012):

- Prix Pépin 2012 (235 texts submitted): 高稚暘 (Prix des Imaginales)
- Prix Pépin 2011 (435 texts submitted): 張凱迪 (Prix des Imaginales)
- Prix Pépin 2010 (351 texts submitted): 楊捷扉
- Prix Pépin 2009 (327 texts submitted): 侯忻妮

To date, three of these four students have been published:

- Chang, Kai-di (張凱迪). "Un Robot humanisé." *Géante rouge* 20 (2012): 180.
- Hou, Hsin-I (侯忻妮). "L'Extraterrestre." *Géante rouge* 19 (2011): 188.
- Yang, Jei-Fie (楊捷扉). "Méphitique." *Géante rouge* 18 (Winter 2010): 10.

L'immortalité

par Zhi-Yang Gao (高稚暘)

Tout le monde veut vivre à jamais. Pas moi. Ma ville natale est devenue un océan il y a 700 ans ; mes parents sont morts depuis 2000 ans. J'ai oublié depuis combien de temps je flotte. L'immortalité est trop lourde pour un sac plastique léger comme moi.

Un robot humanisé

par Kai-di CHANG (張凱迪)

- J'ai inventé un robot parfait. Il peut imiter toutes les actions humaines.
- Il ne commet jamais d'erreur ?
- Si, mais quand ça arrive, il en fait retomber la faute sur les autres.

L'extra-terrestre

par Patricia / HOU, Hsin-Ni / 侯忻妮

Mon professeur nous a demandé d'écrire une histoire de science-fiction de 300 signes au maximum. Selon un article scientifique récent, seuls les extra-terrestres peuvent y arriver. J'ai demandé au professeur s'il en était capable et il m'a dit « bien sûr » avec un sourire bizarre.

Méphitique

par Noëlle / YANG Jei-Fie / 楊捷扉

Horreur ! Tous les virologues s'enfuient. Un gaz méphitique s'est échappé par accident. Beaucoup de gens s'évanouissent. C'est une crise, et peut-être un désastre. Soudain, un homme dit : « Pardon, j'ai pété. »

Le mariage moderne

par Lutine (吳亞靜)

- En 2050, un prêtre demande aux jeunes mariés :
- Vous allez vous engager l'un envers l'autre, vous allez vous promettre fidélité. Est-ce pour toute votre vie ?
 - Oui, pour toute notre vie.
 - Je vous déclare mari et femme. Vous pouvez sortir votre main du détecteur de mensonge.

Le cœur

par Yi-Cheng YEH (葉怡辰)

Un robot n'avait pas de cœur. Un oiseau a volé vers ce robot, qui l'a accueilli dans sa poitrine. Quand les ailes de l'oiseau battaient, le robot se sentait un cœur qui bat. Un jour, le robot s'est arrêté de bouger — mais son cœur, où des oisillons étaient nés, n'a jamais cessé de battre.

Le clandestin

par Dania Yang (楊顥燕)

- La police : Bonjour monsieur. Pouvez-vous nous montrer votre passeport ?
- Luc (avec un accent bizarre) : Bien sûr.
- La police : Voyons, vous êtes français ?
- Luc : Oui.
- La police : Désolé monsieur, je dois vérifier votre crâne. Ah ah ! « MADE IN CHINA ». Encore un clandestin !

Mon cœur

par Wei-Hsuan Lee (李微萱)

Je suis la dernière personne au monde.
Soudain, j'entends frapper à la porte.
— Qui est là ?
Personne, c'est simplement mon cœur qui bat.
Il semblerait qu'il ne me reste plus de lubrifiant.

Un mari parfait

par Yu-Hsien Wen (溫于嫻)

Marie était une célibataire endurcie. Soudain, à trente ans, elle annonce son mariage. Tous ses amis en sont surpris. Son mari est gracieux et gentil. Il faut penser à changer ses piles, c'est son seul défaut.

Indécence

par Rui-Wen Chan (陳芮雯)

Adam a un ami robot. Un jour, celui-ci lui a rendu visite alors qu'il réparait son ordinateur. Le robot a regardé l'ordinateur et a dit : « Oh là là ! Pourquoi il y a une femme nue dans ta chambre ? »

Menteurs

par Ning Chen (陳寧)

La météo a prévenu qu'il pleuvrait demain, mais les météorologistes ont dit : « Parce que nous avons bien protégé l'écologie, la pluie n'est pas du tout acide ; on n'a pas de soucis à se faire. »
Quels menteurs ! Chaque fois qu'il pleut quand je travaille dans le jardin, je rouille !

Ami

par Hua-Ying Yen (顏華瑩)

Un extraterrestre veut être l'ami de l'humanité. Il se lie d'amitié avec un garçon brave qui a beaucoup de copains. Un jour, il lui demande : « Pourquoi tu n'as pas peur de moi ? » Le garçon lui répond : « Parce que moi aussi, avant, j'étais un extraterrestre. »

Ici, maman

par Chia-Yun CHENG (鄭嘉芸)

Pierre a un robot, qui s'appelle Pierre aussi. Un jour, sa mère voit une mare de sang dans la chambre de Pierre et crie :
— Pierre, où es-tu ?
— Ici, maman, répond une voix métallique.

On a sauvé la Terre ?

par Kai CHIAO (喬凱)

« Hommes de la Terre, c'est le gouvernement de Mars qui vous parle. Nous avons décidé d'abandonner le projet d'occuper votre planète en 2012, parce qu'elle est maintenant trop polluée ! Elle ne convient plus à la vie et sera donc détruite. D'avance, merci de votre coopération. »

Une trouvaille

par CHIU, Nien-En (邱念恩)

Nos scientifiques ont découvert une nouvelle planète. Il y a de l'air, de l'eau et beaucoup d'habitants, mais ceux-ci sont des monstres sanguinaires qui s'entretuent tout le temps et détruisent leur monde, qu'ils appellent la Terre.

C'est l'heure

par Cathy Peng (彭心妤)

— Maman, le temps est de plus en plus mauvais.
— Oui, il y a beaucoup de catastrophes.
— Maman, les gens disent que la fin du monde arrive. Que pouvons-nous faire ?
— Euh... c'est l'heure de rentrer sur notre planète.

Un nouveau serviteur

par Chia-Wei Hsu (許家瑋)

Monsieur Lin se promène dans la rue avec un robot. Il rencontre un de ses amis, qui lui demande :
« Il est super ; quand l'as-tu acheté ? »
Le robot, en colère, s'exclame :
« Que demandez-vous donc à mon nouveau serviteur ?! »

« Quand tu vois la lune, donne un coup de frein et passe en vitesse V2. Tu peux alors te garer en orbite de la Terre », rappelle le professeur de conduite à son élève.

La prisonnière

par Yi-Hsuan Chung (鍾儀璇)

Je travaille dur toute la journée. Mon maître me donne à peine à manger. J'ai essayé de m'échapper, sans succès. Un jour, je le découvre immobile. Je débranche son alimentation.

Petit garçon

par An-Chi Lu (呂安琪)

Je suis un petit garçon. Ma première mission a été de jouer avec René. Ensuite, de l'aider à faire ses devoirs. Aujourd'hui, René a grandi. Moi, je suis toujours un petit garçon. Ma mission actuelle : rester au tas d'ordures pour toujours.

Se restaurer

par Hsin-Tzu Li (李心慈)

— Je suis fatigué et j'ai faim. On déjeune là ?

— D'accord !

Dans le restaurant :

— Bonjour, messieurs. Voilà la carte. Qu'est-ce que vous désirez ?

— Je voudrais un gâteau et un café.

— Et vous ?

— 110V.

Mon désir

par Ching-Ching Yeh (葉青青)

Nous nous regardons les yeux dans les yeux. Mon maître, je vois mes yeux immobiles dans votre œil vivant. J'ai envie de pleurer, mais je n'ai même pas de larmes en moi.

Être humain

par Dominique Shih (施金璇)

Mes chéries, je vous présente une créature horrible : elle mange les cœurs, les mains, les pieds, les foies et même les cerveaux d'autres créatures.

Ça s'appelle un être humain. Ça vient de la Terre.

Bébé

par Ke-Ni Lin (林可婉)

Madame A-2 : Bonjour, docteur !

Le médecin : Alors, quel genre de bébé voulez-vous ?

Madame A-2 : Je voudrais une fille qui a les yeux verts et les cheveux roux et qui ne pleure jamais.

Cinq minutes plus tard...

Madame A-2 rentre chez elle avec son bébé.

Sélection naturelle

par Chen-Cheng Tsai (蔡承蓁)

Les ressources de la Terre sont épuisées. Tous les humains sont morts. Nous sommes les nouveaux maîtres du monde. Nous n'avons besoin que des rayons du soleil et de la lune pour survivre. Nous sommes les robots.

Pourquoi ?

par Carine / CHEN, Chu-Hui / 陳初惠

— Papa, pourquoi les gens doivent manger ?

— Je ne sais pas.

— Papa, pourquoi les gens doivent boire ?

— Euh... je ne sais pas.

— Papa... pourquoi tu ne sais jamais rien ?

— Mon chéri, c'est parce que les robots n'ont pas besoin de comprendre les hommes !

Avoir un cœur

par Shin-Ya Chang (張欣雅)

— Maman, j'ai rêvé que j'étais devenu une créature qui devait respirer, manger, et qui surtout avait un cœur ! C'est horrible !
— Mon chéri, ce n'était qu'un cauchemar.

Le serviteur

par Shin-Ya Chang (張欣雅)

J'ai un nouveau serviteur. Il est bête et ennuyeux. Il a besoin de boire, manger et dormir, et il travaille lentement ! Mais il peut s'exposer à l'eau ; comme ça, moi, je ne rouillerais pas.

La larme invisible

par Fabienne Hsiao (蕭欣瑩)

Ma meilleure amie est un robot. Un jour, après une querelle, elle me dit avec un air triste :
— Tu ne comprends pas du tout mon sentiment.
— C'est de ma faute. Pardonne-moi ! Bien que je ne voie pas tes larmes, je peux sentir ton chagrin, parce que tu es toujours dans mon cœur.

Radio

par Zih-Han HUAI (懷子涵)

Aujourd'hui, 24 mai, il est sept heures.
Voici nos informations. Il y a un embouteillage entre Jupiter et Mercure. Une tempête neutronique couvre Neptune. Nous rappelons aux passagers à destination de la Terre qu'ils doivent se déguiser en êtres humains. Merci !

Le survivant

par 洪詠俐 (Yǒnglì Hóng)

Avide d'immortalité, je me suis fait cloner. Un double parfait, jusqu'aux souvenirs, aux désirs, à l'ambition. Bien sûr, il s'est rebellé, et nous nous sommes affrontés dans un combat à mort. Je n'en suis pas certain, mais je crois que c'est mon clone qui a gagné.

Cœur de fer

par 金金 (Jīn Jīn)

Je suis un robot. L'homme m'a créé pour l'aimer et le servir. Il avait faim ; parce que je l'aimais, je l'ai nourri des mets les plus rares. Il avait froid ; parce que je l'aimais, je l'ai vêtu des habits les plus riches. Il voulait une femme ; parce que je l'aimais, je l'ai tué.

Fictions

par 劉梅君 (Méijūn Liú)

— Maman, est-ce que j'aurai des pouvoirs aussi, si je suis mordu par une araignée ?
— Non, mon chéri. Et je dirai à ton père d'arrêter de ramener de telles histoires de ses vacances archéologiques sur Terre. Les araignées, les hommes, tout ça... ça n'existe pas.

Conséquences touristiques

par 湯子恬 (Zǐtián Tāng)

Un extraterrestre récemment débarqué voit des clochards extraire leur pitance d'une poubelle. À son tour, il en sort une chaussette et la mâchouille. Dégusté, ce fameux critique culinaire n'accorda pas une étoile à la Terre, que tout l'univers évita désormais.

L'attaque des Culicidés

par 黃敏伶 (Mǐnglián Huáng)

Inefficaces, les armes chimiques firent place à un corps à corps sanglant entre l'homme et l'envahisseur surgi du ciel. Finalement, après bien des heures de sueur, de coups et de cris, ce fut l'homme qui s'effondra vaincu, ayant perdu jusqu'à la force de maudire le moustique.

Se tuer à la tâche

par Catherine / LIU, Pei-Chi / 劉珮琦

Je dois faire le ménage sans m'arrêter. Je ne peux ni manger ni boire. Tout est pour le plaisir de mes maîtres. Mais je suis de plus en plus fatigué et, finalement, les ténèbres m'engloutissent. Je ne peux plus bouger.
— Oh là là... Tu as encore oublié de recharger le robot !

L'espoir

par Mathis / CHIEN Yu-Hsin / 簡佑欣

Je me bats la poitrine pour faire battre mon cœur. Je cours toute la journée pour me forcer à respirer. Je pense aux choses les plus tristes pour me faire pleurer. Mais mon cœur est toujours calme, je n'ai pas goûté l'air et je n'ai jamais versé de larmes, parce que je suis un robot.

Venu d'ailleurs

par Daniel / 陳人顯

« Où suis-je ? » Dans l'eau, mais je peux respirer. Dans ce petit espace, je donne un coup de pied au mur en écoutant des cris. Soudain, quelqu'un me saisit, me frappe, et je pleure. Un jour, je me vengerai. Mais d'abord, je dois m'adapter à ce nouvel environnement... Bonjour, maman !

Il n'est plus lui-même

par Louise / 劉奇艷

Il y avait un homme si laid que personne ne l'aimait, et qu'en retour il haïssait tout le monde. Il a décidé de se faire opérer. Maintenant, il est très beau, chacun l'aime. Mais lui, il n'aime personne, il ne hait personne, il ne ressent rien. Il s'est changé en beau robot.

Telle est la question

par Amanda / 鄭詠珊

Un jour, Luc reçoit un colis ; dedans, il y a un portable et un petit billet, sur lequel est écrit : « Téléphone à Clotte : 08 12 20 16 47. » Clotte est une femme qui vit en 2500. Ils discutent beaucoup par portable. Est-ce que leur amour a un avenir ?

Nouveau-né

par Marie-Claire / 李訢如

Dans la nuit, je vois des femmes avec des hommes. Et moi, je reste seul. Maintenant, j'entends un père gronder son enfant. Et moi, pourquoi n'y ai-je pas droit ? C'est la question que je pose au soleil levant, qui vient refléter ses premiers rayons sur ma figure de fer.

Vivre au présent

par Gabriel / HUANG Yan-Wei / 黃彥瑋

D'abord, les embouteillages. Ensuite, le patron qui tempête. Quelle journée ! De retour chez moi, je me couche, la tête dans le chargeur. Aussitôt, les mauvais souvenirs s'effacent ; demain, je ne me rappellerai plus de rien. Je suis heureux. Je suis un robot. Je vis au présent.

Dans le métro

par Eugénie / CHEN Wei-Hsuan / 陳韋璇

Un jour, un homme mangeait quelque chose dans le métro. Une femme s'approcha de lui :
— Pardon, monsieur ; il est interdit de manger dans le métro. Vous ne le saviez pas ? De quelle planète débarquez-vous donc ?
— De Mars.
Et il la dévora.

Zoo

par Éva / HUNG Lin-Er / 洪靈兒

Le zoo plaisait beaucoup aux touristes. Une heure plus tard, les extraterrestres remontaient dans leur vaisseau.
— Messieurs-dames, merci de vous être joints à ce voyage pour visiter l'homme sur la Terre.

Bri de miroir

par Sarah / LIN Fu-Shaw / 林芙萱

Ma face, ma peau et même mon souffle sont comme ceux de la femme dont le docteur est amoureux. Je sais qu'il m'a mise au monde en raison de son cœur brisé. Sans vous, je n'existerais pas. Sans vous, il m'acceptera peut-être. Vous comprenez, n'est-ce pas, pourquoi je dois vous tuer ?

Un gros mangeur

par Béatrice / WANG, Yi-Jun / 王逸君

Un homme a acheté un frigo.
Bonjour, je suis le premier frigo intelligent, et je mange beaucoup de choses : les légumes, les fruits, les boissons...
L'homme ouvre le frigo. Il est aspiré. Le frigo se referme sur lui.
— ... et même les êtres humains !

Un cœur plein de chaleur

par Inès / QIU, Yu-Wen / 邱郁雯

Un robot travaillait pour un homme qui le traitait très bien, comme un homme réel. Enfin, le robot a tué son maître afin d'obtenir son cœur. Parce qu'il pensait que pour devenir une vraie personne, tout ce dont il avait besoin, c'était d'un cœur plein de chaleur.

Cyborg

par Rémy / Hu Tzu-Jen / 胡滋仁

Je suis un cyborg. Je suis né pour lutter contre quelque chose. Les armes de l'ennemi m'ont coupé ; je n'ai rien senti, parce qu'une partie de mon corps est en métal. Qui est mon ennemi ? C'est le virus. Je suis un malade du cancer. Je continuerai à lutter pour ma vie.

Le mauvais serviteur

par Caroline Wu / Wu, Hsiao-Han / 吳筱涵

Un alcoolique tue son serviteur à coups de couteau dans la rue. Pourtant, personne n'appelle la police. Je m'approche de la victime — qui ne saigne pas. Seuls des fils et des étincelles sortent de son corps. « Bon, me dis-je, ce n'est pas un meurtre. »

La greffe

par Nicole / LIU, Li-Ting / 劉立婷

Le jour de la rentrée, le professeur s'est fâché :
— Toi, là, pourquoi tu ne te concentres pas ?
— Monsieur, ma mémoire s'est remplie.
— Ne dis pas n'importe quoi ! Quel est ton nom ?
— Robbie AX-222.
— Eh bien, Robbie, tu diras à tes parents de t'acheter 12 Go de RAM pour la semaine prochaine.

Homme ou robot ?

par Gilberte / HSU, Pei-Chuan / 余佩娟

Au 21^{ème} siècle, il y a beaucoup de robots qui ont l'apparence de l'homme et pensent comme lui. On ne peut pas distinguer l'homme du robot. Un jour, j'ai compris que j'étais un robot quand mes parents ont commencé à rouiller.

Monstre(s)

par Jacqueline / Wu, Chia-Ling / 吳佳玲

— Maman, pourquoi as-tu ramené cette créature ? Elle est vraiment bizarre. Deux yeux, mais un seul nez et une seule bouche. C'est un monstre !
— N'aie pas peur. Cette créature vient de la Terre. Et tu verras, ce soir : les Terriens sont vraiment délicieux !

SMS

par Nadia / CHEN, Di-Ni / 陳笛妮

Où suis-je ? Qui me parle ? Je veux répondre, mais ma voix n'est pas la mienne, mes paroles ne sont pas de moi ; je veux regarder le monde, mais ne vois que du noir ; je sens une main me toucher... Aidez-moi !
« Quel SMS bizarre », me dis-je, avant de l'effacer.

J'arriverai à me tromper

par Sylvie / Wu, Chia-Lung / 吳佳容

Je ne pouvais pas accepter sa mort. Pendant vingt ans, j'ai essayé de le ressusciter. Enfin, j'ai réussi, et je l'ai renvoyé vingt ans dans le passé. Mais un robot n'a pas de battements de cœur — arrivera-t-il à tromper la jeune fille que j'étais ?

Bienvenue sur Mars

par Chiung-Yu Huang (黃瓊玉)

En 2088, les hommes débarquent sur Mars. Les Martiens les reçoivent à bras ouverts. L'un d'eux les invite à dîner.
— J'ai souvent visité la Terre. J'en ai toujours rapporté quelque chose.
— Quoi donc ?
— Des hommes !
Et il les mange.



- Il fait chaud ! Où sommes-nous ?
- Dans une source thermale, je crois.
- Ah bon ? Mais quelque chose ne va pas ; il fait vraiment trop chaud !
- Tu as raison, je commence à fondre !
- Ah ! Je comprends... Nous sommes tombés en panne une fois de trop.